

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 301/2014 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 301/2014

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第17/2001號法律通過的《民政總署章程》第十四條第二款及第十八條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 14.º e do artigo 18.º dos Estatutos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aprovados pela Lei n.º 17/2001, o Chefe do Executivo manda:

- 一、委任楊景開為民政總署諮詢委員會成員。
  - 二、上款所指成員的任期至二零一五年十二月三十一日。
  - 三、本批示自公佈翌日起生效。
- 二零一四年十月二十日

1. É nomeado Yeong Keng Hoi como membro do conselho consultivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

2. O mandato do membro referido no número anterior termina no dia 31 de Dezembro de 2015.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

20 de Outubro de 2014.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 第 302/2014 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 302/2014

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並按照二月十九日第7/99/M號法令第四條規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 7/99/M, de 19 de Fevereiro, o Chefe do Executivo manda:

- 一、委任下列人士為生命科學道德委員會成員：
- (一) 張裕，由其擔任主席；
  - (二) 李展潤，當主席不在或不能視事時，由其代任主席職務；
  - (三) 葛偉；
  - (四) 殷磊；
  - (五) 林偉基；
  - (六) 陳惟蓓；
  - (七) 吳培娟；
  - (八) 何偉強；
  - (九) 袁偉明；
  - (十) 黃顯輝。

1. São designados membros da Comissão de Ética para as Ciências da Vida:

1) Cheong U, que preside;

2) Lei Chin Ion, que substitui o presidente nas suas ausências ou impedimentos;

3) Ge Wei;

4) Yin Lei;

5) Lam Wai Kei;

6) Chan Wai Sin;

7) Ung Pui Kun;

8) Ho Vai Keong;

9) Un Wai Meng;

10) Wong Hin Fai.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一四年十月二十二日

22 de Outubro de 2014.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一四年十月二十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 22 de Outubro de 2014.  
— O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.